

MODIFICATION À LA SOLICITATION 5000024809

La présente modification 002 vise à modifier les documents suivant :

- **Partie 6, Contrat Subséquent, Période du contrat**
- **Annexe A, Énoncé des Travaux, Tâches**
- **Annexe B, Base de Paiement**

PARTIE 6 - CONTRAT SUBSÉQUENT

Supprimer:

Durée du contrat

4.1 Période du contrat

Les travaux doivent être réalisés durant la période du 01 janvier 2017 au le 31 decembre 2019.

Insérer:

4.1 Période du contrat

Les travaux doivent être réalisés durant la période du 01 janvier 2017 au le 31 decembre 2017.

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux (2) période(s) supplémentaire(s) d'un (1) année(s) chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins quinze (15) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

ANNEXE A

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

Supprimer:

Tâches

L'entrepreneur doit fournir des services de collecte mensuelle de lots de déchets dangereux selon un calendrier préétabli. La collecte des lots de déchets dangereux se produira aux dates et heures convenues par l'autorité technique et l'entrepreneur.

Les lots de déchets dangereux comprennent les volumes approximatifs suivants :

<u>Volume</u>	<u>Catégorie de marchandises dangereuses</u>
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Acide inorganique – p. ex. acide sulfurique, acide nitrique
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Matière basique inorganique – p. ex. hydroxyde de potassium/hydroxyde de sodium
2 barils de 85 L pour matières dangereuses	Solvants organiques chlorés – p. ex. dichlorométhane, alcools, hexane
3 barils de 85 L pour matières dangereuses	Substances organiques inflammables – p. ex. acétone, alcools, acétonitrile
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Oxydants inorganiques – p. ex. perchlorate de magnésium/oxyde d'argent
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Solides toxiques inorganiques – p. ex. sulfate de sodium
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Solides toxiques organiques – p. ex. 4-chlorobenzaldéhyde, acide acétylsalicylique
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Oxydants inorganiques – p. ex. peroxyde d'hydrogène/nitrate de sodium
2 contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	Objets pointus ou tranchants biocontaminés (bistouris, seringues/aiguilles de divers calibres)

Le contenu différera d'un lot à l'autre, mais la liste ci-dessus représente bien ce qui sera habituellement mis à la collecte chaque mois.

Insérer:

Tâches

L'entrepreneur doit fournir des services de collecte mensuelle de lots de déchets dangereux selon un calendrier préétabli. La collecte des lots de déchets dangereux se produira aux dates et heures convenues par l'autorité technique et l'entrepreneur.

Les lots de déchets dangereux comprennent les volumes approximatifs suivants :

<u>Volume</u>	<u>Catégorie de marchandises dangereuses</u>
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Acide inorganique – p. ex. acide sulfurique, acide nitrique
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Matière basique inorganique – p. ex. hydroxyde de potassium/hydroxyde de sodium

2 barils de 85 L pour matières dangereuses	Solvants organiques chlorés – p. ex. dichlorométhane, alcools, hexane
3 barils de 85 L pour matières dangereuses	Substances organiques inflammables – p. ex. acétone, alcools, acétonitrile
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Oxydants inorganiques – p. ex. perchlorate de magnésium/oxyde d'argent
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Solides toxiques inorganiques – p. ex. sulfate de sodium
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Solides toxiques organiques – p. ex. 4-chlorobenzaldéhyde, acide acétylsalicylique
1 baril de 85 L pour matières dangereuses	Oxydants inorganiques – p. ex. peroxyde d'hydrogène/nitrate de sodium
2 contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	Objets pointus ou tranchants biocontaminés (bistouris, seringues/aiguilles de divers calibres)

Le contenu différera d'un lot à l'autre, mais la liste ci-dessus représente bien ce qui sera habituellement mis à la collecte chaque mois.

L'entrepreneur doit fixer des dates pour la collecte semestrielle des lots de matières dangereuses. La collecte des lots de matières dangereuses doit avoir lieu aux heures et aux dates convenues entre l'autorité technique et l'entrepreneur.

1 baril de 105 L pour matières dangereuses provenant d'eaux contaminées	Solides toxiques organiques – p. ex. Poissons ou sable
---	--

Les lots individuels peuvent varier, mais l'exemple ci-haut représente bien le type de collecte semestrielle requise.

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Supprimer:

L'entrepreneur sera payé comme suit :

Période 1 : du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 – déchets dangereux				
Catégorie de marchandises dangereuses	Volume du baril/contenant	Volume requis (A)	Coût par baril/contenant (B)	Coût total (A)*(B)
Acide inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Matière basique inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solvants organiques chlorés	Baril de 85 L pour matières dangereuses	2 barils (85 L * 2)	\$	\$
Substances organiques inflammables	Baril de 85 L pour matières dangereuses	3 barils (85 L * 3)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Objets pointus ou tranchants biocontaminés	Contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	2 contenants (1 L * 2)	\$	\$
Déchets dangereux				
Coût total pour la période 1 : _____ \$ (taxes applicables en sus)				

<i>Période 2 : du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 – déchets dangereux</i>				
Catégorie de marchandises dangereuses	Volume du baril/contenant	Volume requis (A)	Coût par baril/contenant (B)	Coût total (A)*(B)
Acide inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Matière basique inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solvants organiques chlorés	Baril de 85 L pour matières dangereuses	2 barils (85 L * 2)	\$	\$
Substances organiques inflammables	Baril de 85 L pour matières dangereuses	3 barils (85 L * 3)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Objets pointus ou tranchants biocontaminés	Contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	2 contenants (1 L * 2)	\$	\$
Déchets dangereux				
Coût total pour la période 2 : _____ \$ (taxes applicables en sus)				

Période 2 : du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 – personnel, véhicules et fournitures					
Personnel	Tarif horaire (A)	Nombre d’heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Personnel, heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Personnel, hors des heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicules	Tarif horaire (A)	Nombre d’heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Véhicule de type 1 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicule de type 2 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Fournitures (barils, contenants, etc.)	Coût par article fourni	Fournitures requises par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Article 1 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 2 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 3 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	2 contenants (1 L * 2)	\$	12 mois	\$
Personnel, véhicules et fournitures					
Coût total pour la période 2 : _____ \$ (taxes applicables en sus)					

Période 3 : du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019 – déchets dangereux				
Catégorie de marchandises dangereuses	Volume du baril/contenant	Volume requis (A)	Coût par baril/contenant (B)	Coût total (A)*(B)
Acide inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Matière basique inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solvants organiques chlorés	Baril de 85 L pour matières dangereuses	2 barils (85 L * 2)	\$	\$
Substances organiques inflammables	Baril de 85 L pour matières dangereuses	3 barils (85 L * 3)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Objets pointus ou tranchants biocontaminés	Contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	2 contenants (1 L * 2)	\$	\$
Déchets dangereux				
Coût total pour la période 3 : _____ \$ (taxes applicables en sus)				

Période 3 : du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019 – personnel, véhicules et fournitures					
Personnel	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Personnel, heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Personnel, hors des heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicules	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Véhicule de type 1 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicule de type 2 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Fournitures (barils, contenants, etc.)	Coût par article fourni	Fournitures requises par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Article 1 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 2 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 3 <hr/> <i>(inscrire ci-dessus)</i>	\$	2 contenants pour objets pointus ou tranchants (1 L * 2)	\$	12 mois	\$
Personnel, véhicules et fournitures					
Coût total pour la période 3 : _____ \$ (taxes applicables en sus)					

Période 1 :

Coût total pour les déchets dangereux _____ \$

Coût total pour le personnel, les véhicules et les fournitures _____ \$

Coût total pour la période 1 : _____ \$

Période 1 : du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017

Période 2 :

Coût total pour les déchets dangereux _____ \$

Coût total pour le personnel, les véhicules et les fournitures _____ \$

Coût total pour la période 2 : _____ \$

Période 2 : du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018

Période 3 :

Coût total pour les déchets dangereux _____ \$

Coût total pour le personnel, les véhicules et les fournitures _____ \$

Coût total pour la période 3 : _____ \$

Période 3 : du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019

Montant total de la soumission (en dollars canadiens) _____ \$

Taxes applicables _____ \$

Prix total (taxes applicables incluses) _____ \$

Insérer:

L'entrepreneur sera payé comme suit :

Période 1 : du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 – déchets dangereux				
Catégorie de marchandises dangereuses	Volume du baril/contenant	Volume requis (A)	Coût par baril/contenant (B)	Coût total (A)*(B)
Acide inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Matière basique inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solvants organiques chlorés	Baril de 85 L pour matières dangereuses	2 barils (85 L * 2)	\$	\$
Substances organiques inflammables	Baril de 85 L pour matières dangereuses	3 barils (85 L * 3)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Objets pointus ou tranchants biocontaminés	Contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	2 contenants (1 L * 2)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 105 L pour matières dangereuses	1 baril (105L * 1)	\$	\$
Déchets dangereux				
Coût total pour la période 1 : _____ \$ (taxes applicables en sus)				

Période 1 : du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 – personnel, véhicules et fournitures					
Personnel	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Personnel, heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Personnel, hors des heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicules	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Véhicule de type 1 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicule de type 2 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Fournitures (barils, contenants, etc.)	Coût par article fourni (A)	Fournitures requises par mois (B)	Coût par occasion (C) = (A) * (B)	Nombre total d'occasions (D)	Coût total (C) * (D)
Article 1 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 2 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 3 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	2 contenants (1 L * 2)	\$	12 mois	\$
Article 4 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (105 L * 1)	\$	2 mois	\$
Personnel, véhicules et fournitures					
Coût total pour la période 1 : _____ \$ (taxes applicables en sus)					

Période d'option 1 : du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 – déchets dangereux				
Catégorie de marchandises dangereuses	Volume du baril/contenant	Volume requis (A)	Coût par baril/contenant (B)	Coût total (A)*(B)
Acide inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Matière basique inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solvants organiques chlorés	Baril de 85 L pour matières dangereuses	2 barils (85 L * 2)	\$	\$
Substances organiques inflammables	Baril de 85 L pour matières dangereuses	3 barils (85 L * 3)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Objets pointus ou tranchants biocontaminés	Contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	2 contenants (1 L * 2)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 105 L pour matières dangereuses	1 baril (105L * 1)	\$	\$
Déchets dangereux				
Coût total pour la Période d'option 1 : _____ \$ (taxes applicables en sus)				

Période d'option 1 : du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 – personnel, véhicules et fournitures					
Personnel	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Personnel, heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Personnel, hors des heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicules	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Véhicule de type 1 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicule de type 2 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Fournitures (barils, contenants, etc.)	Coût par article fourni (A)	Fournitures requises par mois (B)	Coût par occasion (C) = (A) * (B)	Nombre total d'occasions (D)	Coût total (C) * (D)
Article 1 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 2 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 3 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	2 contenants (1 L * 2)	\$	12 mois	\$
Article 4 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (105 L * 1)	\$	2 mois	\$
Personnel, véhicules et fournitures					
Coût total pour la Période d'option 1 : _____ \$ (taxes applicables en sus)					

Période d'option 2 : du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019 – déchets dangereux				
Catégorie de marchandises dangereuses	Volume du baril/contenant	Volume requis (A)	Coût par baril/contenant (B)	Coût total (A)*(B)
Acide inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Matière basique inorganique	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solvants organiques chlorés	Baril de 85 L pour matières dangereuses	2 barils (85 L * 2)	\$	\$
Substances organiques inflammables	Baril de 85 L pour matières dangereuses	3 barils (85 L * 3)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Oxydants inorganiques	Baril de 85 L pour matières dangereuses	1 baril (85 L * 1)	\$	\$
Objets pointus ou tranchants biocontaminés	Contenants de 1 L pour objets pointus ou tranchants	2 contenants (1 L * 2)	\$	\$
Solides toxiques organiques	Baril de 105 L pour matières dangereuses	1 baril (105L * 1)	\$	\$
Déchets dangereux				
Coût total pour la Période d'option 2 : _____ \$ (taxes applicables en sus)				

Période d'option 2 : du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019 – personnel, véhicules et fournitures					
Personnel	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Personnel, heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Personnel, hors des heures normales	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicules	Tarif horaire (A)	Nombre d'heures par mois (B)	Coût par mois (A) * (B)	Nombre total de mois (C)	Coût total (C) * (12)
Véhicule de type 1 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Véhicule de type 2 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	_____ heures	\$	12 mois	\$
Fournitures (barils, contenants, etc.)	Coût par article fourni (A)	Fournitures requises par mois (B)	Coût par occasion (C) = (A) * (B)	Nombre total d'occasions (D)	Coût total (C) * (D)
Article 1 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 2 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (85 L * 1)	\$	12 mois	\$
Article 3 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	2 contenants pour objets pointus ou tranchants (1 L * 2)	\$	12 mois	\$
Article 4 _____ (inscrire ci-dessus)	\$	1 baril (105 L * 1)	\$	2 mois	\$
Personnel, véhicules et fournitures					
Coût total pour la Période d'option 2 : _____ \$ (taxes applicables en sus)					

Période 1 :

Coût total pour les déchets dangereux _____ \$

Coût total pour le personnel, les véhicules et les fournitures _____ \$

Coût total pour la période 1 : _____ \$

Période 1 : du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017

Période d'option 1 :

Coût total pour les déchets dangereux _____ \$

Coût total pour le personnel, les véhicules et les fournitures _____ \$

Coût total pour la période 2 : _____ \$

Période d'option 1 : du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018

Période d'option 2 :

Coût total pour les déchets dangereux _____ \$

Coût total pour le personnel, les véhicules et les fournitures _____ \$

Coût total pour la période 3 : _____ \$

Période d'option 2 : du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019

Montant total de la soumission (en dollars canadiens) _____ \$

Taxes applicables _____ \$

Prix total (taxes applicables incluses) _____ \$